

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HÍRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Készítők: VIKTOR DEB. SZÜCS.

Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.

Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társai.

LAPVEZÉR.

MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:

Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egy szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

## Ujévre.

Szürke, csendes, szomorú esztendő hanyatlott az elmúlásba. A világtörténelemnek nem sok gondja lesz vele, a diákoknak se fog sok bajt okozni a megtanulása.

Mi magyarok se mondhatunk rá se valami sok jót, se valami nagyon rosszat. Jót keveset hozott, rosszat annál többet, de azért ami rosszat hozott, az se volt épen elviselhetetlen. Rosz volt az aratás, roszt volt a szüret, drága volt a pénz, drága az élet, szóval ami baj egy ilyen szegény kis nemzetre ránehezdedhetik, annak mind éreztük a terhét.

De mégis csak eltengődünk valahogy, s úgy vagyunk vele, mint a szegény ember, aki panaszkodik, panaszkodik a sok baja miatt, hanem a sok panasz végén azért mégis csak felsóhajt, hogy legalább már csak rosszabb ne legyen ezután!

Jobbat várunk mi is az új esztendőről, de ha másképp nem lehet, mi is kiegyeznénk talán úgy, hogy ne legyen jobb az elmúltnál, csak legalább már rosszabb ne legyen.

Harcok, zavarok esztendői előzték meg az 1907-ik évet. Csaknem tíz esztendei harc után első békés esztendő ez az 1907. volt. A harc évei után most a munka éveire van szükség. — Hogy dolgozhassunk, fejlődeshünk, erősödhessünk.

A nemzet legjobbjainak vezetése alatt fog folyni a munka. A kormány jár elől jó példával. Régi bajokat megjavító, régi szükségleteket kielégítő törvények egész sorát akarja megalkotni az új évben. Jön az adóreform, az ipartörvény, a börtörvény, a parcellázási törvény, az útszortörvény, a végrehajtási reform, a perrendtartás, a telekkönyvi törvény, meg még sok értékes, a nép sorsát javító intézkedés. Mindenki érezni fogja ezeknek a jó hatását, s azért azt kell kívánnia mindenkinek, hogy legyen meg ezekhez az alkotásokhoz a kellő nyugalom.

Nyugalomra van szüksége ennek az elgyötört nemzetnek, nem a tespedés, hanem a munka nyugalomára.

Ezt a nyugalmat, ezt a zavartalan, boldogító, függetlenségre vezető munkát kívánjuk a nemzetnek az új esztendőben.

## A bank kérdés.

Sokan vannak az elégedetlenek, sokan a csalódottak, sokan a zúgolódók. A kik a helyzettel ki tudtak békülni — most az elégedetleneket támadják, lehurrogják. Uraim! ne járjunk mindég a szélsőségeken! Ne bántuk azt az elégedetleneket, hisz ők a javának a színéből váltak ki, épen a legjobb hazafiak közül valók, az ő hibájok nem az, mintha kevesebbé kívánnák hazánk javát, mint a kormányt támogató többség, sőt ellenkezőleg — még több jót, még jobb állapotot kívánnak hazánknak.

Ne bántuk tehát őket, ne gyanúsítsuk hazánk ellenségeivel való „paktálással“ sőt becsüljük és tiszteljük, és amennyiben a mi malmunkra hajják a vizet, támogassuk is őket. Hiszen magunk is közel állunk hozzájuk. A különbség csak az, hogy náluk a csatlósítás nagyobb. Mi nem tartozunk azok közzé, kiknek jelzőszavuk „mindent vagy semmit“, vagy megfordítva „inkább semmit mint nem mindent“ és reményeinkben sem azok közé, kik azt híveik, hogy mivel ketten vagy hárman a mi pártunkból is bejutottak a kormányba azok most már egy csapásra minden óhajunkat megvalósíthatják.

Mik ezek a mi óhajaink? 1. A közgazdasági függetlenség (külön vámtérség). 2. A pénzügyi önállóság (külön magyar nemzeti jegybank.) 3. Magyar nemzeti hadsereg, végre 4. a tisztán személyi — personal-Unió. — Hát ha azt tudtuk és már előre belenyugodtunk abba, hogy 1917. évig a közös vámtérséget meg nem szüntethetjük. 2. Azt is tudtuk, hogy a közös jegybank szabadalma 1910. év végéig tart addig tehát külön nemzeti bankot nem állíthatunk. 3. Azt is tudtuk, hogy a mostani kormány keletkezése alkalmával a koronával kötött megállapodásánál fogva a mostani kormány fennállása alatt a katonai kérdés nem bolygatható. Milyen van tehát az a nagy csalódás?? és

4-szer annál kevésbé várhatjuk tehát a personal-Unió létrehozatalát, a mely az előbbi három pontot mind magában foglalja.

Ha tehát valaha — úgy most kövessük hazánk nagy fia Kosuth Lajos ama sokat emlegetett tanácsát: „ne azt keressétek amiteket egymástól elválaszt, de a mi egyesít“ — óhajaink, céljaink ugyanazok, azok tehát egyesítsenek minket azok felé váltelve, kezet fogva törekedjünk, és ne a türelmetlenkedőket lökjük el magunktól: a kik gyorsabb törekvése akarnak minket sarkalni, de az ellenállókat, a kik vagy más irányba igyekeznek minket elterelni, vagy egyszerűen elzárni utunkat.

Háib beszélik nekünk, hogy hazánknak a kiegyezés által megszerzett tíz évi békére van nagy szüksége, hogy az alatt békés munkálkodásban erősödjék. Nyugalmas, békés munkálkodás más szóval csak semmittevés, a mely mellett tíz év múlva is csak ott leszünk a hol a mádi zsidó.

Nem pihenés nem nyugalom s béke kell nekünk, de tevékeny serény munka, sőt küzdelem, ha célt akarunk élni, ha pedig arról lemondunk, nem csak ott leszünk a hol a mádi zsidó, de sehol a — „nowhere“ — mint a loversenyen mondják a lemaradott versenylavokról — akkor nem leszünk többé magyar állami, nem leszünk többé magyar nemzet, csak földrajzi fogalom, csak az osztrák birodalom egyik néptörzse.

Az a serény munkálkodás és küzdelem pedig abból áll, hogy a fentebbi pontokra foglalt céljainkról ne csak le ne mondjunk soha, se véglegesen, se ideiglenesen, ne csak soha szemünk elől tévesszük azokat, de amikor egyik vagy másikra kerül az idő és a sor, a legnagyobb eréllyel és erőfeszítéssel dolgozzunk megvalósításán.

Feljebb érintettük, hogy a hadsereg kérdését nem bolygathatjuk addig míg az ugynevezett koalíciós kormány vállalta megbízatás le nem jár, más szóval, míg az új választási törvény meghozva, életbe léptetve nem lesz, míg annak alapján választott képviselőházunk ül össze. De akkor azután bolygassuk meg am?

A többi kérdések közül az idő, a sor, leghamarabb rákerül, azaz hogy már is rákerült a pénzügyi függetlenség — a külön magyar nemzeti bank kérdésére. Mert igaz ugyan, hogy a közös bank szabadalma még három évig tart de ez nem annyit tesz, hogy addig összetett kezekkel várjunk, vagy csak egymással veszekedjünk, de már most fogjunk a munkához. A közös banknak már december hó 30-án kellett határoznia a felett, kérje-e szabadalmának meghosszabbítását. A határozat nem lehet kétséges, hát már hogy ne kéré, mikor egy részt lehet — fájdalom! — reménysege is, hogy kérelme sikeres lesz (Isten őrizz attól.) Másrészt épen most olvasom, hogy ideit tiszta nyeresége 296 millió ilyen nyereséghez méltó körömszakadig ragaszkodni. De hát épen ebben rejlik a legnagyobb veszedelem, mert ilyen nyereségből sokat lehet áldozni — nem mondjuk vesztegetésre — mert nem akarunk senkit gyanúsítani — távol legyen tőlünk — de lelkiismeret megnyugtatóra. Emberi gyaroltság, hogy könnyen találnak okokat, érveket, hogy ezért vagy azért jobb lesz így mint amúgy. Hát — modják — nehézségekkel jár a dolog, hogy nem megy megrázkódtatás nélkül, nekünk béke kell, hát kötelezzük magat a közös bank, hogy ezental több tekintettel lesz Magyarország hiteligenyeire stb. stb. és megvan a veszedelem.

Vigyázzunk tehát magunkra és egymásra vigyázzunk a gyengébbekre, kik hajlandók lennének lelkiismereteket ily érvekkel elaltatni, és ha időközben képviselő választásra kerülne a sor szigoruan ragaszkodjunk és kizárólag oly jelölthez, a ki határozott hiva a külön magyar nemzeti jegybanknak és nem nyugtatja meg lelkiismeretét, hogy attól elálljon.

Most pedig — miután a miniszterelnök indítványa folytán a szünet utáni első napokban lesz a képviselőházban a bizottság 21 tagja megválasztandó, a mely a külön nemzeti jegybank felállítását előkészítse, kérjük képviselőinket, hogy kizárólag olyanokat válasszanak meg, a kik a külön magyar nemzeti jegybanknak tántoríthatatlan hivei. (M. E.)

## Fackini Quirino

SÁTORALJAUJHELY (Csillag-utca)

Elvállal mindenféle házi vízvezetékek, csatornázás, szivattyú felszereléseket, fürdők, closetek stb. berendezését.

Költségvetés és terv ingyen.

Lapunk 4 oldal.

— dec. 31.

— **Politikai összefoglaló.** A kormány által most benyújtott adóreformjavaslatok megváltoztatják az eddigi egész adózási rendszert. Mint a kormány által eddig benyújtott összes javaslatokat, úgy ezt a javaslatot is elferdítve, rosszakaratulag félremagyarázva ösmertették egyes lapok, hogy ezáltal félrevezetve a közönséget, azt a kormány ellen hangolják. — Az adóreformjavaslatok közlőre érdeklők az ország egész polgárságát és ezért feltétlenül szükséges, hogy a javaslatok eredeti voltakban, helyesen, a tényeknek megfelelően ösmertetessenek meg a polgársággal. Ezt célozza a függetlenségi kör már mult számunkban jelzett politikai összefoglaló, mely **f. hó 5-én, vasárnap d. u. fél 5 órakor** fog megtartani a függetlenségi körben és amelyen dr. Buzsák Barna, kerületünk orsz. képviselője eredeti szövegében fogja ösmertetni az adóreformjavaslatokat különös tekintettel az új helyi érdekekre.

## SZÍNHÁZ.

Ezuttal csak 2 előadástól számolhatunk be olvasóinknak, mert szombaton nem tartott a társulat előadást Pataky Riza kissasszony általólagos betegsége miatt.

Az ördögnek Molnár Ferenc kiváló vigjátékának premierje volt szombatra kitérve és erre a híres szokatlanul nagy szímban gyűlt össze a színházban a közönség, nem is sejtve, hogy egy színésznek szélsője meg fogja őket fosztani attól az előadástól, amelyet az ördög premierjétől vártak. De hát úgy látszik, hogy nemcsak a primadonnák és a drámai színésznők szélsője is kiszámíthatatlanok, mert 7/9 óra kor Ernyey János titkár kijelentette, hogy az ördög premierje Pataky kissasszony betegsége miatt hétfőn lesz megtartva.

A közönség tudomásul vette a titkár bejelentését és zugolódva bár, de némi sajnálattal Pataky Riza iránt, távozott a színházból, hogy hétfőn oda csak megfogya felényire apadva térjen vissza — és ezzel a közönség részéről be volt fejezve az ügy.

De nincs befjezve a mi részünkről, akik kötelességszerűleg kénytelenek vagyunk visszatérni az ügyre. Kénytelenek vagyunk kijelenteni, hogy a közönség nem arra való, hogy egyes beteg idegzetű nők idegrohamai türelmét a végtelenség próbára tegyék. Pataky kissasszony egy iltőző összeszólalkozás találat ürügyül arra, hogy otthagya az előadást és otthagya a közönséget egy tőle elvett szerep visszaszerzésére. Ezért elveszi méltó büntetését a színházi törvényszék előtt. De nekünk ez cseppet sem elég, nekünk ez még nem nyújt biztosít

tékot arra, hogy ez az eset nem fog megismétlődni. Pedig a közönségnek ilyen biztosíték kell, mert e nélkül nem fogja még az eddigi pártfogásban sem részesíteni a társulatot. Ennek pedig csak a direktor fogja a kárát vállalni, aki ebben a dolgban éppen nem hibás.

### Az ember tragédiája.

Vasárnap Madách „Az ember tragédiája”-t adta a társulat nagy számú közönség előtt. Az előadás kifogástalan volt. A szereplők egytől-egyik kiváló alakítást nyújtottak. Nagy sikereket értek el: Pataky Riza (Eva), Ernyey János (Adam) és Székely Lajos (Lucifer). A többi szereplők is jók voltak.

### Az ördög.

Hétfőn a szombatról elmaradt „Az ördög” premierje volt. Molnár Ferencnek ez a végtelenül szellemes vigjátéka elég szép közönséget vonzott a színházba. Az előadás nagyon jó volt és különösen Deák Gyula nyújtott kiváló alakítást az ölé lelkiismeretnek, az ördögnek a szerepében. Ha ösziaték akarunk lenni, akkor be kell vallanunk, hogy el sem tudtuk képzelni Deákot ebben a szerepben, de be kell vallanunk azt is, hogy kelemen es eladótunk, mert Deáktól ez estén oly alakítást láttunk, melynél különbet nem láthatunk vidéki színpadon. Kiváló kitérő: Pataky Riza (Jóán), Erdős Alie (Csinka), Puspöky Rózi (Elza) és Ernyey János (Szaky), akik nagyban járultak hozzá az est fényes sikeréhez.

## HIREK.

### Olvasóinkhoz.

Az új év határállomásán megállya nyugodt öntudattal, tiszta lelkiismerettel tekintünk vissza a megfutott pályára.

Azon az uton megyünk ma is, amelyen tiz esztendővel ezelőtt elindultunk. A magyar függetlenségi törekvések nehéz, veritkes, de becsületes utján. Vezérszínünk ma is a szent név, amelyet lapunk megindításakor csillagunkul választottunk: Kossuth Lajos neve. S vezérünk ma is az a férfiú, akinek zászlaja alá sorakoztunk: Kossuth Ferenc.

Azóta nagy változások történtek. Uldözött kisebbségből kormányzó többség lett a függetlenségi párt. A harc módja és eszközei is megváltoztak. Ma már nem a belső, a parlamenti ellenféllel kell a függetlenségért harcokat vívni. Ezt legyőztük, s immár a parlamenten nincs akadálya a függetlenségi iránynak. Most más munka következett ránk: a függetlenségnek Bécsből gördített s a viszonyokban rejlő akadályait elhárítani. S ez nehezebb feladat. Nem olyan zajos, nem olyan csillogó, nem olyan népszerű, mint a parlamenti harcok voltak. Mert ide már nem harc kell, hanem munka, erősítő, fejlesztő, nemzetmegváltó munka. Ehhez fogott most Kossuth Fe-

renc vezetésével a függetlenségi párt, s mi ebben is híven kitartunk mellette.

Sokan támadnak most e miatt. Sokan akik még pár évvel ezelőtt ott küzdöttek ellenünk a függetlenség ellenzőinek táborában, sokan, akik még nemrég még a törvénytelen kormány szolgálatában támadták a nemzeti törekvéseket, most egyszerre igen lelkes hazafiak lettek, beléserettek a függetlenségbe s kemény szemrehányásokat tesznek nekünk, hogy mért nem vívjuk ki tüstént, azonnal, haladéktalanul a függetlenséget.

Mi a tiszta lelkiismeret becsületes nyugalmal hallgatjuk ezt a vásári, — mondhatnók: üzleti — lármát. Tudjuk, hogy ma nincs annyi erőnk, hogy döntő harcba menjünk a függetlenségért. Tudjuk, hogy ma a nemzet veszélybe rántása nélkül nem tehetünk mást, minthogy megtegyük a komoly munka feltételeit: a nyugalmat s a gazdasági biztonságot. S tudjuk, hogy a munkának ez az útja biztosan s kockázatmentesen elvezeti az országot a függetlenséghez. Ebben a becsületes meggyőződésben követjük tovább Kossuth Ferencet.

Amint nem térítettek el az üldözések, úgy nem fognak most eltéríteni a „nagy hazafiak” farizeuskodó kiabálásai sem a függetlenség igaz útjáról, Kossuth Lajos fiának zászlaja alá.

Ujhelynek, a vármegyének, a Hegyaljának javáért mindig önzetlenül szállottunk sikra, s mindig becsületes őszinteséggel védelmeztük iparosaink érdekeit. Így voltunk eddig, így leszünk ezután is. Ehhez a munkánkhoz kérjük a közönség szeretetét és támogatását.

### „Felsomagyarországi Hirlap” szerkesztősége.

— **Athelyezés** Novák Gyula to-kaji járási számvevő szantiszti minőségben a sátoraljai helyi pénzügyigazgatósághoz áthelyeztetett.

— **Durcsinszky Gyula távozása Szinnáról.** A Szatpókra áthelyezett Durcsinszky Gyula th. főszolgabíró távozása alkalmából december hó 28-án a járás intelligenciája valóságos ovócióban részesítette. A város közönsége karöltve a járás intelligenciájával nagyszabású baretet rendezett a közszertetben állott távozó szolgabíró tiszteletére. Vacsora alatt az első felkőszöntőt Fischer Lajos főszolgabíró mondta, ki is meleg és érzékeny szavakban bucsuzott el a saját, a tisztviselő és a járás közönsége nevében Durcsinszky Gyula mely meghatóságai mondott köszönetet azon szeretetért és megtiszteltetésért, melyben a tisztviselő s a járás közönsége részéről részesült. Dancs János a szinnai járás jegyző karnak nevezőre a jegyzők nevében bucsuzott el az ünnepeltől, mir-Durcsinszky Gyula köszönetet mond a jegyzői karnak iránta tanúsított szeretetért és bizalmáért. A vacsora alatt az után Dandás Tóni zene-

kara húzta a szebbnél-szebb magyar dalokat s a kedélyes társaság csak a reggeli órákban oszladott szét.

— **A Kazinczy-kör** vasárnap, dec. 21-én megtartott hangversenyéről tőrszűke miatt jövő számunkban hozunk részletes tudósítást.

— **Mulatság Tolcsván.** Folyó hó 5-én, a tolvai „Korona”-szálloda nagytermében kabarettel egybekötött batusz táncmulatságot rendeznek a községi lámpa-alap javára. A mulatság este 8 órakor kezdődik személyenként 2 korona és családunként 4 korona belépődj mellett.

— **Mongheli katasztrófa zempléni áldozatai.** Rövid idő alatt két bányaszerecsenlenség hírért hozta Amerikából a táviró, melyek nagyobbbrést az Ujvilágba szakadt honfitársaink közül szedték áldozataikat. Az első bányakatasztrófa al — mely a mongheli völgyi Naomi bányában történt — az Amerikában megjelenő „Sabadság” című lap közlése szerint december 9-ig hatvanháromez magyar bányász holtteste került elő. A szerencsétlenül járt áldozatok közül zempléniak a következők voltak: Kiss János 27 éves (Vajdaszka), Jäger Mihály 45 éves (Nátafalva), Béla Mihály 19 éves, Csiesváki Pál 37 éves, Dankocsik György 19 éves. (Valamennyien Jeszenő községbeliek.) Homokos Mihály 37 éves, Rebiás János 22 éves (Hankóc), Sabek Mihály 22 éves (Baskóc), Ignát János 22 éves (Poruba), Czeke község: Egri Mihály 22 éves, Foltin József 32 éves, Marcin András 38 éves, Sári Mihály 32 éves, Sári György 25 éves, Sári István 25 éves, Sári János 28 éves, Zupkó Mihály 30 éves, Osvai Mihály 23 éves, Porhoncsak György 20 éves, Bányász Mihály 20 éves, Kovács József 20 éves, Varga Pál 22 éves, Jak Ferenc 23 éves, Durkota Mihály 23 éves, Taha Maha Mihály 19 éves. Sátoraljaiulnyé: Tóth József 27 éves, Bergala József 20 éves. Ezzel azonban még koránt-sinesen kim-rítve a magyar áldozatok száma, mert még számos halott fekszik a bánya mélyében, akiket nem sikerült még a törmelék alól felszínre hozni. A szerencsétlenül járt magyarok között számosan vannak olyanok, kik egyedül vándoroltak ki az újvilágba s idehaza hi gyták feleségüket és gyermekeiket, kik immár hiába várják vissza elszakadt szeretteiket. A másik bányaszerecsenlenségnek, mely Pittsburg közelében levő Marobányában történt, áldozatairól közelebbi részletek még nem érkeztek, de eddig hozzávetőleg négy szárazra teszik szerencsétlenül járt honfitársaink számát.

— **A pálinkázás következménye.** Karácsony másodnapján Czirákbólán Holodnyák Mihály gazdálkodó amint az ágyban aludt, veje, ki részegen jött haza a koresmából, fejével úgy vágta fejbe, hogy életveszélyes sebet ejtett rajta. A A segítségére siető feleségének pedig a karját ronesolta össze. — A részeg állapotban elkövetett bestialis tett a 2—3 nap előtti összeszólalkozásnak volt a következménye. Mivel a részeg ember a falat folygyujtással fenyegette, a falubeliek, hogy árthatatlanná tegyék, elfogták. Az ebből folyó dulakodásban sok ütlegel, sőt közzurást is kapott, úgy, hogy előbb kórházba kell szállítani s bestialis tettének elkövetése miatt csak azután lesz felelősségre vonható.

— **Drágul a patika.** A gyógyszer-ek és üveggyártás beszerzési árában beállott árváltozások, folytán

Zemplén vármegye legnagyobb és legreglbb polgári, papi szabó üzlete és gyapjuszövet gyári raktára

Olcsó árak.

# Lászlófi Henrik

## Sátoraljai hely.

Pontos és figyelmes kiszolgálás.

Árjegyzék- valamint minták ingyen és bérmentve küldetnek.

Levelezőlapon való tudósítás esetén bármikor kész Sátoraljai helyhez közel fekvő helyekre (kellő mintákkal) a megrendelések felvételére elmenni.

Kifogástalan szabás.

szükségessé vált, hogy az eddig érvényes gyógyszerársványban felsorolt gyógyszerek, kötőszerek üveg-edények és a vénkykésztésnél előforduló egyes munkálatok árszabványának értékelését a változott viszonyokhoz mérten a m. kir. belügy miniszter módosítsa. E módosított árszabvány 1908. év január hó 1-én lép életbe s mintegy 10 százalékos áremelkedést jelent.

**Gazdasági vasut engedélyezése**  
A kereskedelmiügyi miniszter engedte gróf Sztáray Sándor nagy nihalai lakosnak, hogy a Nagymí háltyól Hanajának kicépített s egyelőre látványra berendezett keskenyvágányú gazdasági vasutat üzembe vehesse. E gazdasági vasutat az említett idővel gőzüzemre fogja átalakítani.

**Tisztek házassága.** Legközelebb közé fokjok tenni a katonatiszti új házassági szabályzatot. Eddig minden egyes fegyvernem tisztjének csak egy negyedrésze lehetett nő; ezentul meg fokjok engedni, hogy a tisztek feles, sőt nőmely fegyvernemnél két harmada nő lehessen. A tisztek házassági óvadéka a jövőben a következő lesz: hadnagynál hatvanezer korona, főhadnagynál ötvenezer korona. Alezredestől felfelé nincs házassági óvadék. A vezérkarnál a százados tisztí óvadéka hatvanezer korona, az őrnagyé, az alezredésé és az ezredésé ötvenezer korona. Fontos újítás az, hogy a házassági óvadék jövőben az özvegyesére jutott tiszt megélésének javítására fog szolgálni, ha házasságából kiskoru gyermekek származnak.

**Elfogott tolvaj.** Korót Juli, Frisch Vilmos kávéháztulajdonos szakácsnőjét folyó hó 29-én érzékenyen károsította meg egyik eselédösmerőse Kocsvai Mari, Mialatt a szakácsnő hazuról távol volt, Kocsvai Mari belopodott ősmérőse konyhájába és abból a szekrényből, melyben a szakácsnő értéktárgyai: arany óra lánc, gyűrű fülbevalók stb. voltak, ellopta az összes ékszereket s azzal még az nap elpárolgott. A károsult reggelre észrevette a lopást és nyomban jelentést tett a rendőrségnek, ahol ama gyanyájának adott kifejezést, hogy a lopást valószínűleg Kocsvai Mari követte el, a ki — mint időközben megtudta, — egy tanyaara távozott és ott szolgálta alott. A tolvaj eseléd után sürgöny: menesztettek, melynek alapján Kocsvai Marit letartóztatták és megtalálták nála a lopott tárgyakat. Átkísérteszte és kihallgatása után átadták a kir. ügyészségnek.

**Dunky füvek** es. és kir. udvari fényképezék műtermében (Főter 9.) készülnek a legszebb fényképek. Felvételek minden nap eszközöltetnek.

**Rákóczi cipőkrém** a legjobb bőrfényesítő 5% a kassai Rákóczi-szobor alapja javára. Elvezdülő gyártója Székely és Társa Kassa.

**Knopfler Sándor** nyug. tanító, ki a nép- és polgári iskolai tantárgyakat, valamint a német és francia nyelvet alaposan tanítja, január 1-től kezdve egy-két új leckét elfogad.

**Schön Sándor és Barna Dezső** cég lapunkban állandóan megjelenő hirdetésére felhívjuk a n. t. vásárló közönség szives figyelmét.

**Szenásy Béla** magyar gyártmányú rajzeszközök a legjobbak.

## Várandós állapotban

lévő anyáknak nincs jobb barátjuk, mint a SCOTT-féle Emulsió. Testi gyengeség és bágyadság ha kinoza őket, úgy a SCOTT-féle Emulsió épp oly osodlatlos, mint kielégítő hatással jár. **Uj erőt és új életkedvet** kölcsönöz a SCOTT, mintha



Az Emulsió vásárlásánál a gyermeket is táplálta s erősítette, s azval mindkettőre a legkellemesebb hatást gyakorolja — kériük roltta figyelembe venni.

### SCOTT-féle Emulsió

Egy eredeti üveg ára **2 korona 50 fillér**  
Kapható a gyógyszerárakban.

## IRODALOM.

**— Egészség Naptár.** Hatodik évfolyamban jelent meg Dr. Marton Sándor szerkesztésében az 1908-iki „Egészség Naptár”. Változatosan gazdag, mindenekelőtt hasznos tartalmával méltó folytatása elődeinek. Sőt úgy tapasztaljuk, hogy évről-évre gazdagabb, tartalmasabb e kis házi tanácsadó. Rokonszenvesen fogadják is a közönség e jó barátot, mert hozzáértő szakemberek oktatják ki az olvasót könnyen megérthető, népszerű és meggyőző, sőt szórakoztató módon arra, hogy egészségszűnknek mi válik hasznára, mi kárára, hogy miként védekezhetik a lépten-nyomon fenyegető veszedelmek ellen. Bámulatos e könyv sokoldalúsága, melylyel az olvasót elhalmozza. Előszóval foglalkozik a gyermekóvással, a gyermek védelemmel a böcsőtől az iskoláig. Sok és okos tanácsot ad a serdülő ifjúságnak, a tanulóknak és tanároknak, az anyáknak, az iparos és mezőgazdasági munkásosztálynak, sze génynek, gazdagnak egyaránt a kunyhótól a palotáig. A szöveg-részt Korányi Frigyes egyetemi tanár, főrendiházi tag „A betegpó-lásról” irt kiváló és tanulságos cikke avítja meg, melyben a betegpó-lási történeti fejlődése után a hazai betegpó-lási viszonyok vannak rendkívül érdekesen a nagyevű irójához méltó szakértelemmel tárgyalva. Igen tanulságos és aktuális Dr. Weinberger Miksa cikke a meghúlésről, valamint Dr. Lenkei Dani fürdőorvos dolgozata a lég- és napfűtők hatásáról az egészségre. A gyermekek egészségátant kiváló szakértelemmel és megzivelésre méltó módon tárgyalják Dr. Torday Ferenc főorvos „Hogyan tápláljuk pólyából kinőtt gyermekeinket?” czimben. Dr. Frislich egyetemi magántanár „Gyermekek sorophólisáról”, Dr. Heim Pál egyetemi magántanár »Az iskolás gyermekek egészségéről» ezimű cikkekkben. — Egészségsorozata van még a hasznor tudni valóknak, közhasznu intézményeknek. A könyv ára díszes kötésben 1 korona 20 fillér és kapható Szilágyi Béla főbizományosnál, Károly-körút 26, valamint minden könyvkereskedésben.

**— Negyvenez magyar könyv.** Két hónap előtt egy szűke könyv jelent meg a könyvkereskedések és trafikok polczain: Pényes Lászlónak »A társadalom és a nemi kérdés»-ről irt vaskos füzet. Ez a kis könyv

a maga közvetlenségével, tartalmának rendkívül érdekességu adataival és fejtegetéseinek merész, de világos logikájával s tegyük hozzá még: olcsóságával, három hónap alatt huszezer példányban fogyott el; olyan szám, amely világosan mutatja, hogy a magyar közönség le-tett régi rossz szokásáról. »A társadalom és a nemi kérdés» főérdeme, hogy nem halad a sablonos uton és semmiféle iskolába sem megy bele, leplezetés nélkül, teljes nyíltsággal és a tárgy nagy ismeretével szel minden részéhez. A könyv kü-lömben a német tudományos körök figyelmét is annyira felhívta, hogy maga Dr. Karsch-Haack Frigyes, a berlini királyi egyetem tudós professora, aki most maga e kérdésről egy tizenkét kötetes munkának publikálását kezdte meg. »A társadalom és a nemi kérdés» második huszezer példányban most jelent meg és minden dohánydözségben és könyvke-reskedésben kapható, ára a 7 éves kötetnek rendkívül olcsó: 80 fillér.

## KÖZGAZDASÁG.

**\* Az 1907. évre kiállított magyar királyi államvasuti évi szabadjegyek és kedvezményes bérletjegyek érvényének meghosszabbítása.** Ertesítjük az érdekelteket, hogy az 1907. évre kiállított magyar királyi államvasuti évi szabadjegyek és kedvezményes bérletjegyek érvénye bezárólag 1908. évi január hó 31-ig meghosszabbítatott. Ez érvény meghosszabbítás nem terjed ki az időleges szabadjegyekre az 1907. évi december hó 31-ig terjedő érvénnyel kiadott rendes áru bérletjegyekre, valamint az 1907. évre kiállított, illetve érvényesített főtáru vasuti jegy váltásra jogosító arképes évi igazolványokra s így e jegyek illetve igazolványok érvénye 1907. évi december hó 31-én éjfélkor megszűnik.

**\* Fiuméba rendelt teherárak korlátozása.** A magyar királyi államvasutak igazgatóságának közlése szerint Fiume állomáson a raktárakban összesen 176 kocsi rakomány árua van még csak üres hely. Ezzel szemben az új Dombóvár—Fiumei vonalon és Fiume állomáson 1800. Fiuméba rendelt kocsi rakomány áru van. Az ünnepek alatt a raktárakból eiszállítás nem történt. A közelebbi napokban számat tévő elhajozás nem várható az esős idő pedig az árak rakodását lényegesen nehezíti. A torlódás fokozásának elkerülése végett fiuméba rendelt kocsi rakomány teher árak felvételét és továbbítását elő romlandó és fa küldemények kivételével f. hó 27-től kezdve további intézkedésig megszüntették. A mint a hátralékok feldolgozás és az időjárás is járul a korlátozást azonnal meg szüntetik.

**— Menetjegyek árának felmérése.** A magyar királyi államvasutak igazgatóságtól nyert értesülés szerint, 1908. évi január hó 1-től kezdve a belovár—báresi viszonylatban (Verőce—Virovitica utirányon át) kiadásra kerülő személyvonatu közvetlen menetjegyek ára a II. osztályban 4:20 koronáról, 5:00 koronára, — a III. oszt-ban 2:60 koronáról 3:00 koronára; a belovár—északi viszonylatban (Verőce—Virovitica—Slatina Nasie utirányon át) a személyvonatu közvetlen menetjegyek ára a II. oszt-ban 10:00 koronáról 10:80 koronára, a III. oszt-ban 6:20 kor ról 6:60 koronára; a belovár—n.—hanizsai viszonylatban (Kőrös gyökényes utirányon át) n. személy vonatu közvetlen menetjegy

gyek ára a II. oszt-ban 6:00 koronáról 6:40 koronára, a III. oszt-ban 3:70 koronáról 3:90 koronára, a belovár wieni S. B. viszonylatban (Kőrös—Gyékényes—Nagy-Kanizsa-Wr.—Neustadt nitirányon át) a személyvonatu közvetlen menetjegyek ára a II. osztályban 20:60 koronáról 21:00 koronára, a III. oszt-ban 13:20 koronáról 13:40 koronára, a barcz—katalenai viszonylatban (Verőce—Virovitica utirányon át) a személyvonatu közvetlen menetjegyek ára a II. oszt-ben 2:90 koronáról 3:00 koronára, a III. oszt-ban 1:60 koronáról 1:80 koronára a báres—klostári viszonylatban (Verőce—Virovitica utirányon át) a személy vonatu közvetlen menetjegyek ára a II. oszt-ban ugyancsak 2:90 koronáról 3:00 koronára, a III. oszt-ban 1:60 koronáról 1:80 koronára és végül a báresplomacai viszonylatban (Verőce—Virovitica utirányon át) a személyvonatu közvetlen menetjegyek ára a II. oszt-ban 1:80 koronáról 2:00 koronára, a III. oszt-bau 1:10 koronáról 1:20 koronára emeltetett fel.

**— Uj árudíjszabás.** A magyar királyi államvasutak kezelése alatt álló helyi érdekű vasutakon az 1908. évi január hó 1-én új helyi árudíjszabás lép életbe. Ezzel egyidejűleg 1908. évi augusztus hó 1-je óta érvényes árudíjszabás I—XIV. Pótlékával együtt elveszt érvényét. Az új díjszabás, mely külön német fordításban is megjelentik, a magyar királyi államvasutak igazgatóságának díj-zabás elárúsító osztályában (Budapest, VI. Csengery utca 33. sz.) és az üzletvezetőségeknek, példányuként 5 koronáért kapható.

## Piaci árak.

Sátoraljai hely, 1907. december 31.

Buza . . . . .	12.40	12.60	K.
Arpa . . . . .	7.20	7.50	K.
Rozs . . . . .	11.30	11.50	K.
Kab . . . . .	7.70	8—	K.
Tengeri . . . . .	6.80	7—	K.

Zsir . . . . .	50	kilo	90	K.
Szalonna 3 old. „ „	„	„	64	K.
„ 4 „ „	„	„	68	K.

Szesz nyers adózatlan 68 K., adózott 167 K., szesz finomított 71 K., szesz finomított adózott 170 K. Termény és szalonna árak 49 kilonként, szesz árak 10.000 liter  $\frac{1}{100}$  ént értendők.

## NYILT-TÉR.

E rovat alatt közlöttekért a szerkesztő nem felelős.)

### Boldog új évet

kíván

tisztelt vendégei és ismerőseinek

**Keresztessi Lajos**  
szállodás.

Nagyrabecsült vendégeimnek, jóakaróimnak és ismerőseimnek

**boldog új évet kívánok.**

**Spitzer József**  
a „Központi” kávéház tulajdonosa,

Kiadótulajdonos:

**LANDESMANN MIKSA.**

A szerkesztésért felelős;  
**A SZERKESZTŐSÉG.**

Telefon szám 10.

**Schön Sándor és Barna Dezső cég** felhívja a m. t. vásárló közönség szives figyelmét az újonnan berendezett és állandóan nagy készletben lévő **menyasszonyi kelengyékre.**

Nagy választék hazai, angol és francia divatkelmekben, valamint selymek, szőnyegek és függönyökben. **FÉRFI RUHÁK** bel- és külföldi gyártmányu posztókból mérték szerint pontosan készítettnek.

Minták kívánatra vidékre is költségmentesen küldetnek.

**Legjobbnek elősmert  
Odeon beszélő gép (Gramophon)**



Állandó nagy raktár a legújabb felvételekkel.

Kedvező részletfizetési feltételek.

és mindkét oldalán játszó lemezek

gyári árban **REICHARD GYULA** cégnél kaphatók:

Sátoraljaujhelyben. (Róm. kath. templom mellett.)  
Választás céljából helyben házhoz is küldetnek. Elhasznált lemezek teljesen ingyen kieserítetnek.  
Gramophon-tűk kaphatók. Gramophon gépek javítása.  
Megtekintés szabad.

**Legujabb szerkezetű  
Zongorák, Pianinók és  
harmóniumok**

legjutányosabb árban kaphatók, esetleg cserébe vagy részletfizetésre is

**Udvardi Szaniszlónál**  
Sátoraljaujhelyben.



Magyar királyi államvasutak. Üzletvezetőség Miskolc.

41969—907. szám.

**Pályázati hirdetmény.**

(Kavics biztosítása iránt.)

A magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége az alább felsorolt és az 1908. évben szükséges kavics mennyiséget szándékozik biztosítani és pedig:

a) A hatvan-miskolci, szerencs-sátoraljaujhelyi és a miskolc-kassai vonalon 15,000 m<sup>3</sup> darabolt kavicsot, mely anyag tekintetében lehet trachyt, ryolit, tuft, vagy jobb méző s az említett vonalak mentén vagy közelében adandó át s 5—7 cm. nagyságu darabokban szállítandó Beszállítandó 1908. év április 1-től 1908. év június hó 15-ig. b) A miskolci-füleki, salgótarján-ruttkai vonalon, vagy a szomszédos vonalokon beszállítandó 10,000 m<sup>3</sup> felépítményhez való darabolt kavicsot 5—7 cm. nagyságu darabokban bazalt, vagy kemény trachyt kőanyagból. Beszállítandó 1908. év április 1-től 1908. június 30-ig. c) A miskolc-füleki, salgótarján-ruttkai vonalon, vagy a szomszédos vonalokon beszállítandó 1500 m<sup>3</sup> bazalt darabolt kavicsot 3—5 cm. nagyságu darabokban, utfentartáshoz. Beszállítandó 1908. március 20-tól 1908. május 15-ig.

A fenti anyagok ajánlattételéhez szükséges ajánlati űrlapok és pályázati feltételek az összes üzletvezetőségeknél megtekinthetők, míg az általános szállítási feltételek csakis közpénzfizetés mellett a magyar kir. államvasutak nyomtatványtáráról (Budapest, Andrásy-ut 13—75. sz. 50 fillér egységáron) szerezhetők meg.

Az ajánlatok a külön e célra szerkesztett ajánlati űrlapon teendők meg. A szállítás az anyagok szállítására nézve fennálló 122,291—95. sz. általános, valamint a miskolci üzletvezetőség részéről egyidejűleg kiadott pályázati feltételek alapján eszközöndő, mely feltételek a pályázati határidőig alólt üzletvezetőség anyag és leltárbeszerzési osztályánál ingyen megszerezhetők, valamint a magyar királyi államvasutak igazgatóságánál és minden üzletvezetőségnél naponként hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az 1 koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok ezen külcimmel.

„Ajánlat kavics szállításra 41969—907. számhoz” 1908. január 21-ike déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetőségének általános osztálya főnökéhez benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott mennyiségek értékének 5%-a közpénzben, vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban 1908. évi január hó 20-ika déli 12 óráig a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál teendő le, esetleg oda posta útján küldendők be.

Az ajánlatok feletti határozathozattal, illetve a szállítás odaítélése az ajánlat felbontásától számított 8 nap várható, míg a letett bánatpénz ezen határidő után 8 napon belül fog kiadni. Miskolc, 1907. december 19.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

**ÓH JAJ!**



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

**EGGER mellpasztillái,**

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.  
Doboz 1 K. és 2 K.  
Próbadoz 50 fillér.

Fő- és székeküldési raktár

„Nádor”  
gyógyszertár  
Bpest, VI. Vázekürut 17

**ÉLJEN!**



Egger mellpasztillái csakhamar meggyógyított.

Kapható Sátoraljaujhelyen: Kádár Gyula, Hrabóczy Kálmán drog., Kincsesy Péter, Widder Gyula. Homonán: Szekér Aladár, Fábán Arnold. Nagymihály: Szőlősi Sándor, Tolvay Imre. Sárospatak: Goldblatt Ferenc, Horváth Mátyas. Sztrépkő: Füzési Józsefné. Tarcsal: Toperczer A.

**Makulatur**

**papírok**

jutányos árban kaphatók a

kiadóhivatalban

**A Liniment. Capsici comp,  
a Horgony-Pain-Expeller**

Védjegy: „Horgony”  
póteka  
egy régióknak bizonyult háziszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közönségnél, oszánál és meghűléseknél, bedörzsolésekben használna.  
Figyelmeztetés. Silány namisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2—és 6cyszolván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Turók József gyógyszerésznél, Budapest. **R. Richter gyógyszerár az „Arany orcszlák. 1”**  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.

**V É G E L A D Á S !**

**HATÓSÁGILAG ENGEDÉLYEZETT VÉGELADÁS!**

**Schwartzbart Cipőt czipő-üzletében**

Sátoraljaujhely (Széchenyi-tér, sarok ház)

Tizenhat év óta fennálló czipő-üzletünk ujjonnan be rendezése céljából, az üzletben felhalmozódott **cipőket és csizmákat**

**minden elfogadható árban kiárusítom.**

== Ujévi ajándékul ==

jó, tartós s olcsó labbelit ajánlok a n. é. közönségnek

Mindenféle női és férfi czipő és kalocsnik a legnagyobb választékban, a legszebb kivitelben.

Kérem az üzlet és áruim megtekintését, s az olcsó vásárlásra kínálkozó jó alkalmat felhasználását.

Tisztelettel:

**SCHWARTZBART LIPÓT**  
cipész és czipő-kereskedő.

**V É G E L A D Á S !**

Nyomatott Landesmann Miksa és Társa könyvnyomdájában Sátoraljaujhely.